

lightlife installation

Herbst 2015

ineltec.

SLOTLIGHT infinity:
die neue Generation der
perfekten Lichtlinie

LED-Leuchten TECTON
und ONDARIA werden
nochmals schlanker





Simon Höfle, Verkaufsleiter Zentralschweiz

„Erfolgreiches Produktdesign beinhaltet eine einfache Handhabung auf der Baustelle.“

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser!

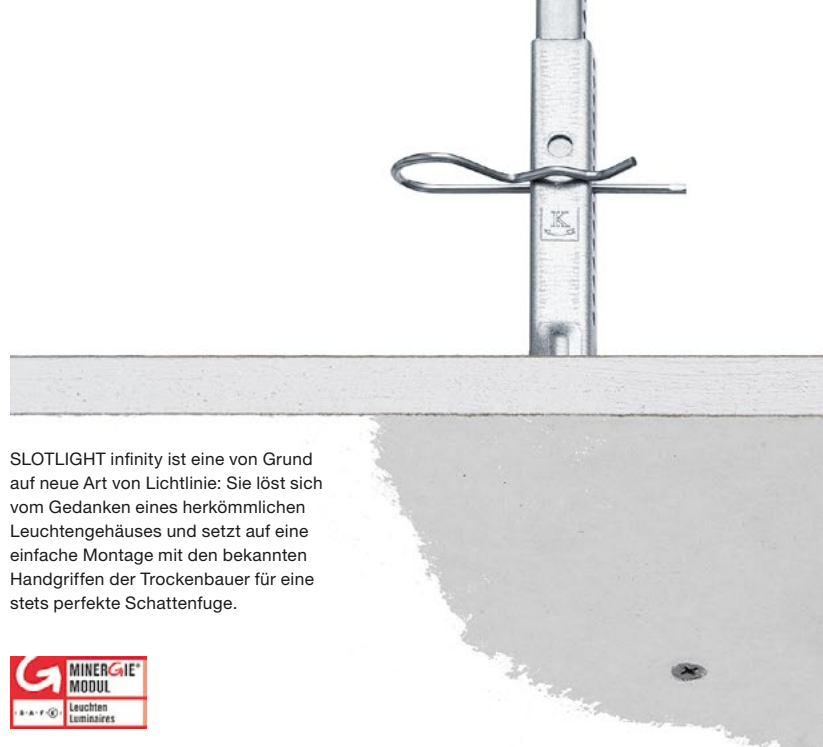
Zumtobel ist der Innovationsführer unter den Anbietern von Lichtlösungen. Unser Erfolg basiert auf einer ganzen Reihe von Qualitäten, die das Produkt und die Dienstleistung auszeichnen. So ist es für Zumtobel selbstverständlich, bei der Entwicklung von Produkten die gestalterischen, die lichttechnischen und die handwerklichen Aspekte zu berücksichtigen.

In dieser Ausgabe zur ineltec 2015 möchten wir Ihnen mehrere Produktfamilien vorstellen, die sich am Markt bereits etablieren konnten und nun – in der zweiten oder dritten Generation – mit zusätzlichen Vorteilen ausgestattet wurden.

Die Lichtlinie SLOTLIGHT infinity haben unsere Fachleute von Grund auf neu modelliert. Das einzigartige Leuchtgehäuse wurde für den einfachen Einbau mit einer perfekten Schattenfuge und ohne Stossstellen konzipiert. Das macht es dem Elektriker einfach, schnell und präzise zu arbeiten. Neues gibt es auch vom LED-Lichtband TECTON zu berichten. Das noch effizientere und schlankere Zwei-Meter-Modul verkürzt die Montagezeit deutlich. Einfach nur einstecken heisst es bei der CAPA lite LED. Die Stehleuchte verbindet eine bürotaugliche Lichtqualität mit hoher Energieeffizienz und einem hervorragenden Preis-Leistungs-Verhältnis.

Einen Überblick über unser aktuelles Produktsortiment erhalten Sie an der ineltec. Besuchen Sie uns, wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Ihr Simon Höfle



SLOTLIGHT infinity ist eine von Grund auf neue Art von Lichtlinie: Sie löst sich vom Gedanken eines herkömmlichen Leuchtgehäuses und setzt auf eine einfache Montage mit den bekannten Handgriffen der Trockenbauer für eine stets perfekte Schattenfuge.



Ein Abstandhalter macht es einfach, den Einputzrahmen schnell und dennoch präzise einzuputzen.



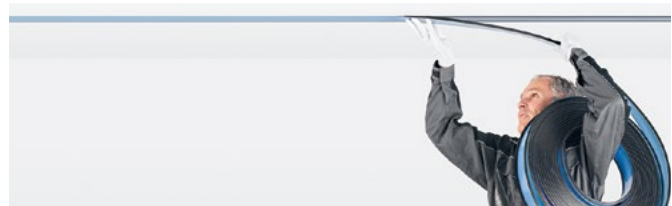
Hinter den Einputzrahmen kommt ein U-Gipsbügel. Daran wird später der Einbaukanal befestigt.



Einspachteln, abschleifen und malen: Wenn der Trockenbau fertig ist, beginnt der Elektriker.



Zuerst folgt der voll bestückte und elektrifizierte Leuchtenkanal, dann wird der LED-Balken eingeklickt.



Die weltweit einzigartige Optik aus bruchfestem, biegsamem PC wird als durchgängige Abdeckung auf einer bis zu 20 m langen Rolle geliefert. Die blaue Bauenschutzfolie schützt die Leuchte bis zum Ende der Bauarbeiten vor Verschmutzung.



„Noch nie war es so einfach,
eine präzise Lichtlinie zu ziehen,
wie mit SLOTLIGHT infinity.“

Schön einfach

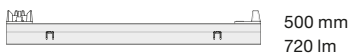
Mit SLOTLIGHT infinity erreichen Lichtlinien eine absolut neue Dimension an Einfachheit und Flexibilität: Befreit von den Standardlängen der Leuchtstofflampe, führt die neue LED-Lichtlinie als Einbau- oder Anbauleuchte formvollendet durch den Raum – und sogar um die Ecke. Geplant und bestellt wird dabei ohne großen Aufwand und vor allem individuell in Metern. So ist es sehr einfach, eine schöne Lichtlinie zu gestalten.

Rekordverdächtig wenig Aufwand

Im Vergleich zu anderen Lichtlinien sind bei der Neuen weniger Teile zu bestellen und damit auch weniger zu verbauen. Ein weiterer Vorteil: Der Trockenbauer kann im Vorfeld die Decke fertigstellen und muss nach der Leuchtenmontage nicht nochmals Hand anlegen. Die vereinfachte Montage und Installation sparen auf der Baustelle viel Zeit. So setzt SLOTLIGHT infinity komplett auf Plug&Play und nur einen Schraubendreher als Werkzeug. Der Elektroinstallateur montiert den voll bestückten und elektrifizierten Leuchtenkanal einfach hinter den Einputzrahmen. Auch der LED-Balken ist schnell verbunden. Alle sieben Pole für die Durchgangsverdrahtung lassen sich mit einem Stecker verbinden. Zum Schluss den LED-Balken einfach einklicken und schon ist die Lichtlinie fertig – mit einer präzisen Schattenfuge und ohne Stossstellen.

Modullängen

SLOTLIGHT infinity lässt sich in Schritten von 250 mm bestellen. Dadurch passt sich die LED-Lichtlinie den Raumdimensionen perfekt an.



Bestellfax für

_____ Stk. Produktbroschüren SLOTLIGHT infinity

Name _____

Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 3053586
Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüre eingearbeitet. Die jeweils aktuelle Ausgabe finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

zumtobel.com/slotlight

Biologisches Licht für die zeitliche Orientierung

light in time

Die begehrtesten Büroarbeitsplätze liegen am Fenster – obwohl dort die Sonne am stärksten blendet. Sie fragen sich, warum? Die Erklärung ist in der vielgestaltigen Wirkung des Lichts zu finden:

1) Visuelle Lichtwirkung

Am Fenster steht die höchste Beleuchtungsstärke für die Sehaufgaben zur Verfügung.

2) Emotionale Lichtwirkung

Ein freier Blick nach aussen kann die Stimmung heben. Ausserdem sorgt die Dynamik des Tageslichts für Abwechslung.

3) Biologische Lichtwirkung

Die Stabilisierung der inneren Uhr funktioniert optimal in Verbindung mit natürlichen Lichteinflüssen und der hohen Lichtdosis am Fenster.

Biologische Lichtwirkung laut DIN SPEC 67600 (04/2013)

Stärker wirksam	Geringer wirksam
Höhere Bestrahlungsstärke	Geringere Bestrahlungsstärke
Längere Dauer der Exposition	Kürzere Dauer der Exposition
Höhere Blauanteile	Geringere Blauanteile
Flächiges Licht	Punktförmiges Licht
Dynamische Lichtänderungen	Konstantes Licht
Geringere Bestrahlungsstärke vor der Lichtexposition*	
Licht am Morgen ist am wirksamsten zur Synchronisierung der inneren Uhr	Licht am Nachmittag hat eine eher geringe Wirkung auf die innere Uhr

* Personen, die vor der betrachteten Lichtexposition längere Zeit dunkel adaptiert waren, sind lichtempfindlicher und reagieren stärker.

Die Lichtplanung an Arbeitsplätzen beginnt traditionell bei den normativen Grundlagen, die sich eher auf visuelle und teilweise emotionale Aspekte beziehen. Der DIN-Normenausschuss für Lichttechnik ergänzt nun mit der DIN SPEC 67600 (04/2013) Planungsempfehlungen für die biologisch wirksame Beleuchtung. Der Faktor Zeit spielt hier erstmals eine entscheidende Rolle.

Empfehlungen für die Umsetzung

- Das Kunstlicht sollte so weit wie möglich dem natürlichen Tagesverlauf folgen und nur ergänzend eingesetzt werden.
- Die persönliche Einflussnahme auf die Lichtbedingungen ist die Basis für eine hohe Akzeptanz der Nutzer. Es müssen individuelle Bedienungsmöglichkeiten zur Verfügung stehen.
- Der ganzheitliche Ansatz zur Lichtwirkung ist essenziell: Visuelle, emotionale und biologische Lichtwirkung müssen aufeinander abgestimmt sein.

Umsetzung von LIGHT IN TIME Konzepten: tunableWhite-Leuchten und LITECOM Lichtmanagementsystem

Mit einem stetig wachsenden Angebot an tunableWhite-Leuchten und dem LITECOM Lichtmanagementsystem bietet Zumtobel sämtliche Bausteine, um professionelle LIGHT IN TIME Konzepte umzusetzen. Dabei hält sich der Aufwand für Programmierung und Inbetriebnahme stark in Grenzen, denn Zumtobel Leuchten und das Lichtmanagementsystem arbeiten perfekt zusammen. So stellt LITECOM bereits vordefinierte Tracks zur Verfügung, in denen dynamische Lichtstimmungen über den Tagesverlauf bereits definiert sind. Diese Tracks lassen sich mit einem Editor einfach und bequem auf einer grafischen Oberfläche verändern oder neu erstellen. Die Komposition wird durch die Zuordnung der Leuchten abgeschlossen. Soll der definierte Tagesablauf auf mehreren Systemen zum Einsatz kommen, so wird er einfach auf weitere Anlagen kopiert.

LIGHT IN TIME Lichtlösungen nutzen das Kunstlicht, um ergänzend zum Tageslicht positiv auf das Wohlbefinden, die Aktivierung und einen guten Schlaf einzuwirken.



Morgenimpuls

- 1 5000 K
- 2 über 500 lx
- 3 Die innere Uhr wird synchronisiert, der Melatoninausstoss unterdrückt.



Tagsüber bei Sonnenschein

- 1 4000 K
- 2 über 1000 lx
- 3 Bei Sonnenschein stärkt eine wärmere Lichtfarbe das Wohlbefinden.



Tagsüber bei bewölktem Himmel

- 1 6000 K
- 2 über 800 lx
- 3 Bei bedecktem Himmel stärkt eine kältere Lichtfarbe das Wohlbefinden.

- 1 Farbtemperatur
- 2 Horizontale Beleuchtungsstärke Tages- und Kunstlicht
- 3 Ziel



Noch schlanker, noch homogener:
Die nächste Generation an ONDARIA
LED-Leuchten zeigt sich von einer
höchst eleganten Seite.

53 mm



Gross und schlank

Mit einer diffusen, grossflächigen und homogenen Lichtabstrahlung erzeugt ONDARIA LED eine angenehme und sehr stimmungsvolle Raumatmosphäre. Die auf 84,5 mm reduzierte Bauhöhe, wovon nur 53 mm sichtbar sind, verleiht der neuen Generation noch mehr Leichtigkeit und Eleganz. Neue LED-Platinen mit integrierten Primärlinsen optimieren die homogene Ausleuchtung des kreisrunden Leuchtenklassikers.

In der Standardausführung gibt es die schlanke ONDARIA LED mit Durchmessern von 1150 mm, 870 mm und 590 mm in wahlweise 3000 K oder 4000 K. Auch die tunableWhite-Ausführung ist bereits in Entwicklung. Wird die Leuchte an den filigranen Stahlseilen abgehängt, wirkt sie beinahe wie eine schwebende Lichtscheibe. Mit dem passenden Zubehör ist auch der Deckeneinbau schnell erledigt. Die kleine und die mittlere Baugrösse lassen sich zudem an der Wand montieren – einfach und ohne ein Öffnen der Lichtkammer. Auf welche Art sie auch montiert wird, ONDARIA LED bereichert repräsentative Bereiche wie Rezeptionen, Eingangs- und Wartebereiche ebenso wie Break-Out-Zonen und Gemeinschaftsräume. In Shops wird sie gerne für die sanfte Allgemeinbeleuchtung eingesetzt.

Bestellfax für

_____ Stk. Produktbroschüre ONDARIA

Name _____

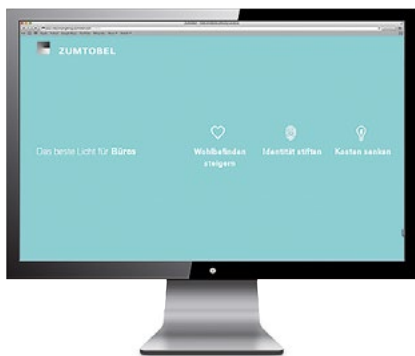
Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 3053586
Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüre eingearbeitet. Die jeweils aktuelle Ausgabe finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

zumtobel.com/ondaria



zumtobel.com/buerobebeleuchtung

Die neue Microsite empfiehlt sich als informative Wissensplattform, um sich in Sachen Bürobeleuchtung auf den neuesten Stand zu bringen.



Einstimmung auf die Nachtruhe

- 1 3000 K
- 2 über 500 lx
- 3 Die innere Uhr wird synchronisiert, die Melatoninausschüttung für einen erholsamen Schlaf nicht gebremst.

Selber ausprobieren

Das LITECOM Lichtmanagementsystem ist leicht erklärt und einfach zu bedienen. Um alle Vorteile und Möglichkeiten auszuprobieren, braucht es hingegen etwas Zeit. Wir möchten Sie daher einladen, LITECOM persönlich kennenzulernen.

Erleben Sie Ihren LITECOM Moment!

Der Ablauf und die Inhalte der 3-stündigen Veranstaltung wurden speziell auf die Anliegen von Elektrikern ausgerichtet. Die Schwerpunkte liegen daher auf anschaulichen Informationen und der Möglichkeit, das Produkt selbst zu testen und die eigenen Fragen zu stellen. Auf Wunsch und ab zehn Teilnehmern organisieren wir gerne eine Schulung in Ihrer Nähe.

Live-Präsentation

Di, 06. Okt. 2015	Zumtobel, Lichtzentrum Zürich	15 – 18 Uhr
Do, 08. Okt. 2015	Zumtobel, Lichtzentrum Zürich	15 – 18 Uhr
Di, 27. Okt. 2015	Urs und Viktor, 2544 Bettlach	15 – 18 Uhr
Mi, 28. Okt. 2015	Hotel Garni an der Reuss, 6038 Gisikon	15 – 18 Uhr

Anmeldungen bis eine Woche vor dem Termin
per E-Mail an: event@zumtobel.ch

LITECOM



REFA-Zeitstudie: LITECOM gewinnt mit deutlichem Vorsprung

In einer unabhängigen Zeitstudie von REFA-Consulting konnte nachgewiesen werden, dass die Inbetriebnahme einer Lichtsteuerung mit LITECOM deutlich schneller erfolgt als bei einem vergleichbaren KNX-System. Im Durchschnitt liegt die Zeitersparnis bei 74 Prozent. Ein weiterer Vorteil: Selbst Elektriker ohne Expertenwissen können mit LITECOM nach einer kurzen Einweisung perfekte Ergebnisse bei der Installation und Inbetriebnahme anspruchsvoller Beleuchtungssysteme erzielen – der Adressierungsassistent führt Schritt für Schritt durch die Inbetriebnahme.

Demo-Koffer für die Vor-Ort-Präsentation

Mit dem LITECOM Demo-Koffer haben Sie eine funktionierende LITECOM Anlage zur Hand, um Ihren Kunden und Interessenten mit wenigen Worten die Vorteile des innovativen Zumtobel Lichtmanagementsystems zu präsentieren: vom App-Konzept bis zur mobilen Bedienung. Der Demo-Koffer zum Preis von 680.– Franken beinhaltet ein LITECOM CCD Steuergerät, eine CIRCLE Bedienstation, drei Leuchten sowie einen Anschluss für eine externe Leuchte.



zumtobel.com/litecom-zeitvergleich
Dieser QR-Code führt Sie direkt zur REFA-Zeitstudie der Inbetriebnahme einer KNX- bzw. LITECOM Steuerung

Bestellfax für

_____ Stk. Produktbroschüren LITECOM

_____ Stk. Demo-Koffer LITECOM à 680.– CHF

Name _____

Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 3053586.
Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüren eingearbeitet. Die jeweils aktuellen Ausgaben finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

zumtobel.com/litecom



Kosten senken leicht gemacht

Stehleuchten haben den grossen Vorteil, absolut frei und flexibel zu sein. Sie lassen sich beliebig positionieren – an jeder Stelle im Raum, in jeder Position zum Arbeitsplatz. Dort fokussiert eine Stehleuchte ihr Licht auf die spezifische Sehaufgabe: ökonomisch, ergonomisch und effizient.

CAPA lite LED: Vorteile einer LED-Stehleuchte zum Preis eines TC-L-Modells

Das jüngste Mitglied der Zumtobel Stehleuchtenfamilie ist die CAPA lite LED. Sie eignet sich für Einzel- und Doppelarbeitsplätze, lässt sich manuell schalten und dimmen. Das Modell mit Helligkeits- und Anwesenheitssteuerung hilft zusätzlich Energie und Kosten zu sparen, indem die Stehleuchte automatisch bei Umgebungslicht den Lichtstrom reduziert und bei Abwesenheit abschaltet. In beiden Ausführungen zeichnet sich CAPA lite LED durch die hohe Lichtqualität einer MPO+ Optik aus. Sparsam gibt sie sich beim Energieverbrauch: Die Stehleuchte mit moderner LED-Technologie ist um 60 Prozent effizienter als eine vergleichbare Leuchte mit Kompaktleuchtstofflampen (4 × 55 W TC-L). Ein Austausch bezahlt sich daher binnen weniger Jahre über den eingesparten Energieverbrauch von selbst.

CAPA lite LED

Symmetrische Direkt- und Indirektlichtverteilung

Optik: MPO+

Entblendung < 3000 cd/m² für Bildschirmarbeitsplätze

Ein/Aus-Schalter im Leuchtenkopf

switchDim oder Helligkeits- und Anwesenheitssensoren

Farben: Silber, Weiss

zumtobel.com/capa



Bei herkömmlichen Leuchtmitteln bedeutet viel Licht auch viel Wärme. Der Umstieg auf LED reduziert den Stromverbrauch und die Wärmebelastung.

Doppelt gespart

Etwa 80 Jahre nachdem die Papeterie in Landquart gegründet wurde, umfasst die Verkaufsfläche in der Bahnhofstrasse stolze 280 m². Vom edlen Füller bis zur federleichten Schultasche erfüllt das vielfältige Papeterie-Sortiment die verschiedensten Kundenwünsche. Angeboten wird zudem ein erlesenes Spielesortiment.

Für die wirkungsvolle Präsentation des breiten und vielfach sehr kleinformigen Warensortiments braucht es eine qualitativ hochwertige Lichtlösung. Mit dem Downlightsystem 2LIGHT, der Lichtlinie SLOTLIGHT und einer indirekten Deckenbeleuchtung wurde schon vor mehreren Jahren eine brillante Lösung gefunden, die nun durch eine fachmännische Sanierung auf den neuesten Stand gebracht wurde. Statt einer Anschlussleistung von zuvor über 10000 Watt, begnügen sich die erneuerten LED-Leuchten



Dank einer tageslichtabhängigen LITECOM Lichtsteuerung gesellt sich zur hohen Energieeffizienz auch ein hoher Nutzerkomfort mit einfach einstellbaren Lichtstimmungen.

Erneuerung der Beleuchtung	vorher		nachher	
Deckeneinbauleuchte 2LIGHT, 3-fach	56 Stück	TC 3 × 42 Watt	56 Stück	LED 3 × 18 Watt
Deckeneinbauleuchte 2LIGHT, 1-fach	19 Stück	TC 42 Watt	19 Stück	LED 18 Watt
Lichtlinie SLOTLIGHT	29 Stück	T16 35 Watt	24 Stück	LED 24,5 Watt
Indirektbeleuchtung Decke (Voute)	12 Stück	T16 35 Watt	15 m	LED 21 Watt
Anschlussleistung gesamt		10055 Watt		4146 Watt

mit gut 4000 Watt. So konnte nicht nur der Stromverbrauch um mehr als die Hälfte reduziert werden, auch die Wärmebelastung ist deutlich zurückgegangen. Dadurch hat sich das Arbeitsklima auch ohne Klimaanlage deutlich verbessert.

Die Steuerung der im neuen Glanz erstrahlenden Leuchten erfolgt über LITECOM. Durch die Anbindung an das Web bietet dieses Lichtmanagementsystem die Möglichkeit, unterschiedliche Lichtstimmungen für die einzelnen Verkaufsbereiche oder für das Einräumen der Regale einfach am Tablet-PC einzustellen. Ganz automatisch erfolgt die Anpassung an das, durch die Schaufenster einfallende, Tageslicht. Stets perfekte Lichtverhältnisse, ein hoher Komfort und das Einsparen von Strom lässt sich somit auf einen gemeinsamen Nenner bringen.

Papeterie Schmid, Landquart | GR
 Elektroinstallateur: Clement Elektro AG, Landquart | GR
 Lichtlösung: Beleuchtungserneuerung Einbau-
 Downlight 2LIGHT, Lichtlinie SLOTLIGHT,
 Voutenbeleuchtung, Lichtmanagementsystem LITECOM

16 mm

TECTON C

Höchste Effizienz auf kleinstem Raum

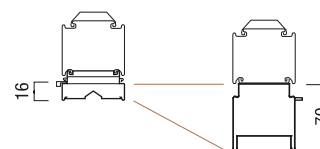
Ein kraftvolles „C“ kennzeichnet die neue Generation des LED-Lichtbandsystems TECTON. Das in der Bauhöhe deutlich reduzierte Lichtband hat nochmals an Effizienz gewonnen: Die Leuchte erreicht 148 lm/W.

TECTON C verbindet die bekannte Vielfalt und Flexibilität mit erstklassigem Design. Selbst wenn verschiedene Abstrahlungscharakteristiken aneinander gereiht werden, erscheint TECTON C als durchgängiges Lichtband. Möglich macht das unter anderem die einzigartige Split-Linsen-Technologie, die alle bekannten Abstrahlungen erzeugt. Zudem lenkt sie das Licht gezielt und effizient aus der Mitte in die seitlichen Bereiche. Damit reduziert sich der Lichtdruck in der Leuchtenmitte und die Leuchte erscheint wesentlich weniger blendend – ganz ohne negative Auswirkungen auf die Lichtverteilung. Zur Auswahl stehen Farbtemperaturen von 3000 K, 4000 K und 6500 K bei einer Farbwiedergabe von Ra80. Nach 50 000 Betriebsstunden werden noch 90 Prozent des ursprünglichen Lichtstroms geboten. LED und Optik sind in Schutzart IP50 ausgeführt. Die neue Generation eignet sich somit bestens für den Einsatz in Industrie, Supermärkten und in der Logistik.

Dank der 100-prozentigen Kompatibilität der neuen Leuchten mit der gesamten TECTON Produktfamilie können auch bereits vorhandene T16- und T26-Leuchten ganz einfach und werkzeuglos ausgewechselt werden. Durch die neue, nun hör- und sichtbare Verschlusstechnik, lassen sich LED-Lichtbandleuchte und Tragschiene schnell, sicher und werkzeuglos miteinander verbinden.

Meister im Sparen: Zwei-Meter-Lichtbandleuchte

Die zwei Meter lange Leuchte bietet mehrfachen Nutzen: Im Vergleich zur früheren LED-Lichtbandleuchte ist TECTON C nochmals effizienter. Im Vergleich zu konventionellen Lichtbändern mit 1,5 m Länge werden rund 25 Prozent weniger Leuchten benötigt. Zudem kann die Montage des Lichtbandes um ganze 40 Prozent schneller erfolgen. Und das alles zu einem günstigeren Preis: Die neue TECTON C liegt im Einkauf bis zu 30 Prozent unter dem Preis der alten Generation.



Von 70 mm Höhe auf schlanke 16 mm: Die neue LED-Generation von TECTON bietet gestalterische und technische Innovationen.



Bestellfax für

_____ Stk. Produktbroschüre TECTON

Name _____

Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 3053586
Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüre eingearbeitet. Die jeweils aktuelle Ausgabe finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

zumtobel.com/tecton

Bewegung erfassen

TECTON Sensoren für alle Fälle

Das TECTON Lichtbandsystem ist bekannt für seine grosse Vielfalt und eine extrem einfache Montage. Diese Vorteile gelten auch für alle Sensoren: Sie lassen sich einfach und an jeder beliebigen Stelle in die Tragschiene einklicken. Sowohl die mechanische als auch die elektrische Verbindung sind mit einem Handgriff erledigt.

Bewegungssensor mit Korridorfunktion

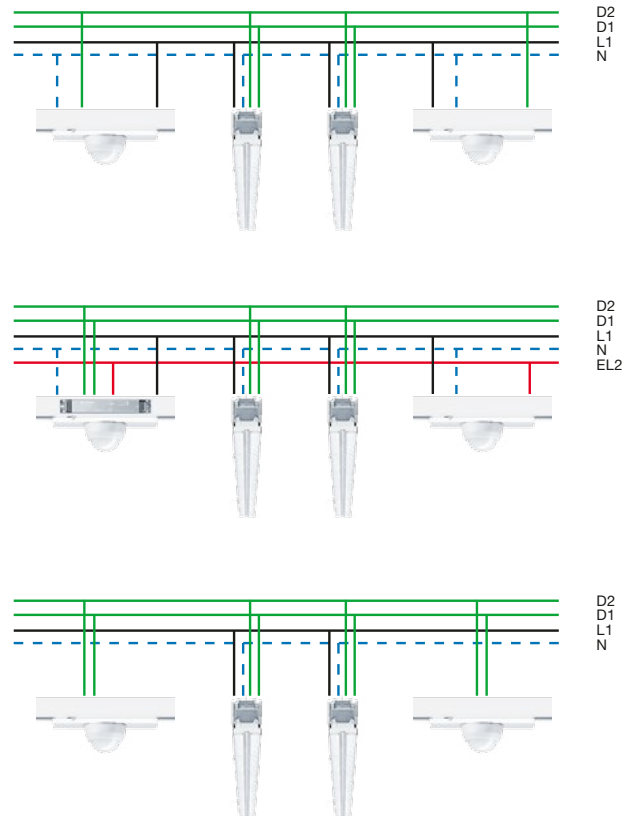
Diese kompakte Einheit dimmt – ohne weitere Hilfsmittel – das Licht abhängig von der An- oder Abwesenheit von Personen. Betritt eine Person die erfassten Zonen, so schalten die Leuchten zu 100 % ein. Nach einer gewissen Zeitspanne reduziert sich die Lichtstärke automatisch auf 10 %. Der Sensor TECTON PST TEC-GP ist somit ideal für öffentliche Gebäude, grosse Wohnkomplexe, Garagen, Fussgängerunterführungen oder U-Bahnhöfe, in denen aus Sicherheitsgründen Licht rund um die Uhr gefordert ist.

Bewegungssensoren mit DIMLITE Lichtsteuerung

TECTON PST DIMLITE SINGLE TEC-GP ist Bewegungssensor und Lichtsteuerung in einem. Bis zu 25 Leuchten lassen sich mit dieser Lösung dimmen und schalten. Dabei können alle Zeitspannen und die Dimmlevels individuell eingestellt werden. Durch den Einsatz von weiteren Sensoren PST DIMLITE SENSOR TEC-GP wird der Erfassungsbereich ausgeweitet.

Anwesenheitssensor für Lichtmanagementsysteme

ED-SENS TEC-GP lässt sich über DALI in alle Lichtmanagementsysteme von Zumtobel einfach anschliessen. Der Anwesenheitssensor wird somit zu einem schnittstellenfreien Bestandteil von umfassenden Lichtmanagementsystemen wie LITECOM, die alle Annehmlichkeiten und Energieeinsparungsmöglichkeiten eines innovativen Lichtmanagements bieten.

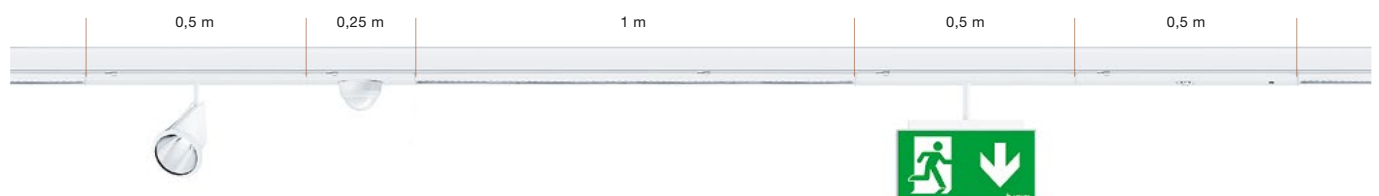


Einheitliches Design

für alle TECTON C Lichtelemente

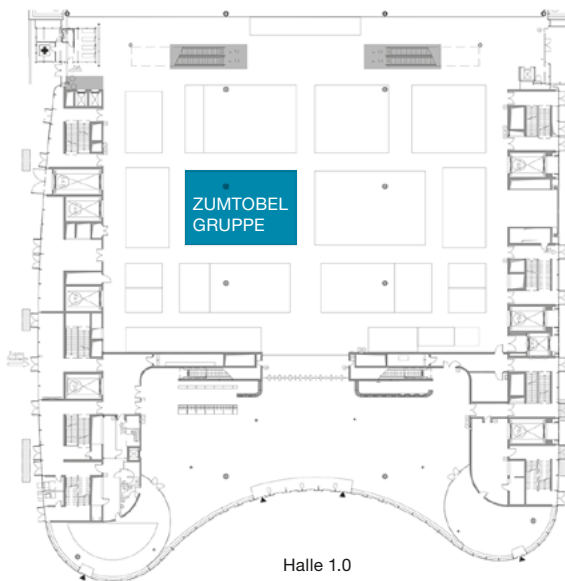
Von der Lichtbandleuchte über die Sensoren und Sicherheitsleuchten bis zu den Strahlern orientiert sich die gesamte TECTON C Produktfamilie an der neuen, schlanken Bauhöhe von 16 mm. So fällt es in Zukunft leicht, mit Leuchten und Lichtelementen eine durch und durch einheitliche Linie zu gestalten. Auch die standardisierte Länge der Lichtelemente leistet einen wertvollen Beitrag für die durchgängige Designsprache. Kleinere Ele-

mente wie Sensoren und Betriebsgeräte-Boxen sind einheitlich 0,25 m lang, grössere Elemente wie die RESCLITE Einbauleuchten haben eine Länge von 0,5 m. So bewegen sich alle Lichtelemente im Gleichschritt mit den Lichtbalken in den Standardmassen von 1 m und 2 m sowie den 1,5 m langen Lichtbalken für die Beleuchtungserneuerung.



Die ineltec ist der wichtigste Branchentreffpunkt in der Schweiz und somit eine sehr interessante Plattform für den Informationsaustausch und die Präsentation neuer Produkte. Gleichzeitig fördert die Messe die brancheninterne Vernetzung.

In diesem Jahr öffnet die Messe in Basel ihre Tore vom 8. bis zum 11. September – von Dienstag bis Donnerstag jeweils zwischen 9 und 18 Uhr und am Freitag bis 16 Uhr. Neu wird in diesem Jahr dem Thema Licht ein eigener Bereich im Erdgeschoss der Messe gewidmet. Hier, in der **Halle 1.0** finden Sie am **Stand B18** die Zumtobel Gruppe mit den neuesten Leuchten von Zumtobel und Thorn. Besuchen Sie uns!



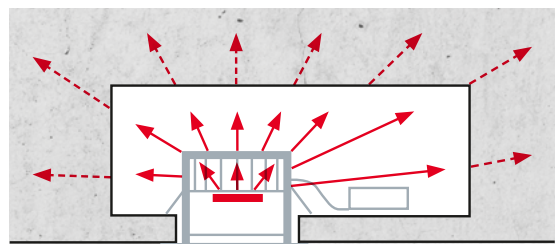
Besuchen Sie uns an der ineltec 2015! Wir erwarten Sie mit einer interessanten Produktauswahl an Zumtobel und Thorn Leuchten.

Original-Zubehör sichert die Garantie

Zumtobel Eingiessgehäuse für den Einbau in Betondecken erfüllen zwei Funktionen: Sie definieren den Einbauraum und garantieren den thermisch optimierten Betrieb der Leuchte. Dazu braucht es genügend Volumen und ein Eingiessgehäuse, das die Abwärme der Leuchte an das umliegende Material weiterleitet. Leuchtenhersteller müssen daher stets die Kombination aus Eingiessgehäuse und LED-Leuchte als System prüfen und genehmigen lassen – nur so gilt die Garantie. Bei selbst zugekauften Eingiessgehäusen besteht die Gefahr, dass ein Wärmestau die Elektronik der Leuchte zerstört.

Eine ideale Lösung besteht aus einer thermisch optimierten Leuchte mit solidem Wärmemanagement und dem dazupassenden, nach Montageanleitung in-

stallierten Eingiessgehäuse. Dieses ist im Zumtobel Online-Katalog leicht zu finden: Scrollen Sie ans Ende der Produktliste bis zum Kapitel „Zubehör“. Zumtobel Leuchten und Eingiessgehäuse sind für alle Ortbetondecken zugelassen.



Das Lichtforum macht Schule

Engagement für den Nachwuchs ist Zumtobel sehr wichtig. Daher unterbreiten wir den Berufsschulen gerne das Angebot, den Schülern bei einer Exkursion das Thema Licht näherzubringen: Besuche im Lichtzentrum Zürich werden ebenso organisiert wie Besichtigungen des Hauptsitzes in Dornbirn.

So begleitete Zumtobel Field Manager Bernhard Zehnder im Juni 2015 eine Klasse der Berufsschule Brugg bei einem besonderen Schulausflug: Nach der Begrüssung im Zumtobel Headquarter lernten die 23 Schüler die Eckpfeiler des Unternehmens kennen. Im Anschluss begeisterte das Thema LED alle Teilnehmer und löste eine rege Diskussion mit dem Kursleiter aus. Beim Rundgang durch die Leuchtenproduktion konnten die Schüler hautnah und mit staunenden Gesichtern miterleben, wie die modernen LED-Linsenoptiken hergestellt werden und wie eine Spritzgussanlage funktioniert, wie schnell ein Roboter einzelne Leuchten verdrahtet und wo die Leuchten am Ende zusammengebaut werden. Den krönenden Abschluss fand die Exkursion im Lichtforum mit einer spannenden Produktpräsentation.



Die interessierten Schüler erhielten im Lichtforum Dornbirn umfassende Informationen zu den aktuellen Leuchten, ihren Anwendungsbereichen und Funktionen. Die Smartphones für Dokumentationszwecke hatten sie dabei immer griffbereit.

Web-Tipp



Leitungsschutzautomaten

Zu jeder Zumtobel Leuchte gibt es im Online-Katalog ein PDF-Dokument mit der Bezeichnung „Leitungsschutzautomaten“. Dieser Download ist auf zumtobel.com / **Artikelnummer** in der rechten Spalte einfach zu finden. Das PDF-Dokument gibt Informationen zum benötigten Sicherungstyp und die Anzahl an möglichen Leuchten. Ebenso sind Einschaltstrom und Pulsdauer angegeben.

Sicherungsautomaten Daten / Einschaltströme		ZUMTOBEL
60210564	SUPER 12,5W LED327 230V SP SRE Lichtensatz mit 1 LED-Spot	
1x 89800257	LCBI 15W 750mA BASIC Ip Leitungsschutzautomat	
Automaten Type	B10 B13 B16 B20 C10 C13 C16 C20	
Stückzahl	50 65 80 100 50 65 80 100	
Einschaltstrom	1,7 A	
Pulsdauer	40 µs	

Technische Änderungen vorbehalten. 18.06.2015 © Zumtobel

www.zumtobel.com ist eine interaktive und täglich aktuelle Plattform mit vielen Informationen zu unseren Produkten und Lichtlösungen. Zusätzlich bietet die Webseite zahlreiche Hilfestellungen für den Alltag. Nutzen Sie dieses Angebot!

Seminar

Weiterbildung für
Planer und Elektriker

25./26. April 2016

Reservieren Sie sich schon heute den Termin für zwei interessante Tage, an denen die neuesten Entwicklungen im LED-Beleuchtungssegment vorgestellt und analysiert werden.

Anmeldung: Die Anzahl der Teilnehmer ist auf maximal 25 begrenzt, wir bitten daher um frühzeitige Anmeldung. Diese nimmt Tanja Keller per Telefon unter 044 30533-70 oder per E-Mail an tanja.keller@zumtobelgroup.com gerne entgegen. Sie können sich auch direkt bei Ihrem Zumtobel Aussen-dienstmitarbeiter anmelden.

Wir gratulieren!

In der letzten Ausgabe des lightlife installation haben wir unter allen Leserinnen und Lesern, welche die Gewinnfragen richtig beantwortet haben, ein iPhone 6 verlost. Das war dieses Mal nicht ganz so einfach, da sich ein Fehler eingeschlichen hatte. Umso mehr freut sich die Redaktion über die zahlreichen aufmerksamen Leserinnen und Leser, denen aufgefallen ist, dass die Effizienzsteigerung der Hallenleuchte CRAFT korrekterweise 46 Prozent beträgt. Wir gratulieren Herrn Marco Cellana (rechts im Bild) von der Tenic AG in Glattbrugg. Der Gutschein und die Glückwünsche wurden von unserem Aussendienstmitarbeiter Bruno Jacobs überreicht.



Baugrösse S



Baugrösse M



Baugrösse L



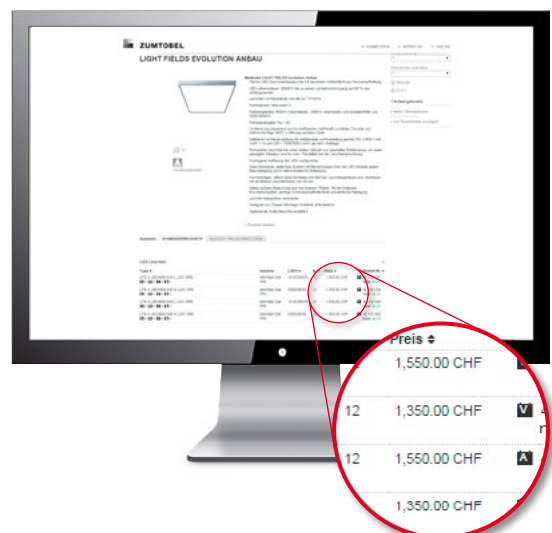
Die äusserst erfolgreiche CRAFT Leuchtenfamilie umfasst drei Baugrössen mit sehr unterschiedlichen Lumenpaketen und deckt damit Anwendungsbereiche von der kleinen Werkstätte bis zur grossen Industriehalle lückenlos ab.

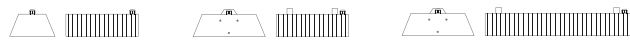
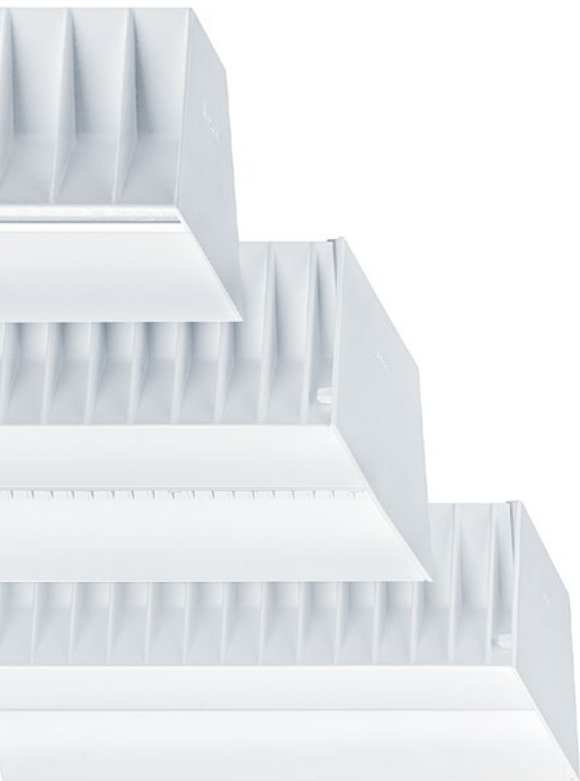


Bruttopreise online auf zumtobel.ch abrufen

Schon probiert?

Ab sofort finden Sie, wie Sie es aus unseren Print-Katalogen gewohnt sind, auch im Online-Katalog die Angaben zu Bruttopreisen und Verfügbarkeit. Klicken Sie auf www.zumtobel.ch den „Anmelden“-Knopf rechts oben und melden Sie sich an. Über den Knopf „Konto anfordern“ können Sie einen neuen Zugang beantragen.





	CRAFT S	CRAFT M	CRAFT L
Dimensionen	339 × 165 × 101 mm	390 × 330 × 114 mm	680 × 330 × 114 mm
Gewicht, ca.	3 kg	6 kg	10 kg
Leuchtenlichtstrom	7500 lm	bis zu 13 000 lm	bis zu 26 000 lm
Montagehöhe	4 bis 8 m	8 bis 12 m	12 bis 25 m
Abdeckungen	PMMA	PMMA, PC, BWS	
Ausführungen		HT (Hochtemperatur) FI (Food Industry) PST (Bewegungssensor)	
Anwendungsbereiche	Sportstätten Logistikbereiche Shop und Retail Bereiche mit chemischer Belastung	Sportstätten Logistikbereiche Bereiche mit chemischer Belastung Bereiche mit erhöhter Temperatur Lebensmittelindustrie	
Montage	Anbau Decke oder Wand Abhängung Seil oder Kette Tragschiene TECTON oder ZX2		
Farben	weiss, silber, schwarz	weiss, silber	

CRAFT S

Das kleinste aller Kraftpakete

Durch den überwältigenden Erfolg hat sich die kleine, leistungsstarke CRAFT einen grossen Namen im Bereich der effizienten LED-Hallenleuchten gesichert. Die Leuchtenfamilie freut sich nun über Zuwachs: Die nur 339 × 165 × 101 mm grosse CRAFT S präsentiert sich als kleinstes Kraftpaket mit 7500 lm Lichtstrom und einer Leuchteneffizienz von 125 lm/W. Ausgestattet mit Schutzart IP 65 und optimiertem Thermomanagement, ausgelegt für hohe Umgebungstemperaturen und dank PMMA-Optik resistent gegen chemische Substanzen, ist CRAFT S prädestiniert für den Einsatz in Industriehallen mit 4 m bis 8 m Raumhöhe.

Die Palette der Farbtemperaturen mit 4000 K und 6500 K wird um warmweisses Licht mit 3000 K erweitert, sodass CRAFT S auch im Bereich Shop und Retail eingesetzt werden kann. Für die schnelle Montage auf dem TECTON Lichtband steht eine weitere CRAFT Ausführung zur Verfügung, die das Montagesystem bereits werkseitig integriert hat. Ohne Verkabelung wird die Leuchte einfach aufgesteckt. Ebenso benutzerfreundlich zeigt sich CRAFT bei der Wartung: LED-Modul und LED-Treiber sind einfach zugänglich.

CRAFT S

Abmessung	339 × 165 × 101 mm
Anschlussleistung	60 W
Lichtausbeute	125 lm/W
Leuchtenlichtstrom	7500 lm
Farbtemperatur	3000 K, 4000 K, 6500 K
Farbwiedergabe	Ra 80 (3000 K und 4000 K), Ra 70 (6500 K)
Steuerung	DALI dimmbar
Gehäuse	Aluminium-Druckguss, gepulvert
Schutzart	IP 65

Bestellfax für

_____ Stk. Produktbroschüre CRAFT

Name _____

Firma _____

PLZ, Ort _____

E-Mail _____

Bitte Adresse eintragen, Blatt heraustrennen und per Fax an: 044 3053586. Die Produktneuheiten werden laufend in die Broschüre eingearbeitet. Die jeweils aktuelle Ausgabe finden Sie als PDF-Download auf der Zumtobel Internetseite.

zumtobel.com/craft



TECTON für alle Fälle

Der moderne Industrie- und Gewerbebau auf der Schützenwiese in Kriessern wird vor allem von Hightech-Firmen genutzt. Daher sollte auch die eigene Gebäudetechnik fortschrittlich und energieeffizient sein. Eine hochwertige LED-Lichtlösung stand daher von Anfang an ausser Frage. Mit 20 000 m² Nutzfläche bietet das Gebäude den angesiedelten Unternehmen und Mietern zudem ein hohes Mass an Flexibilität. Über weite Teile wurde daher auf das Lichtbandsystem TECTON gesetzt. So ist auch die Lichtlösung darauf vorbereitet, dass Mieter wachsen oder wechseln können.

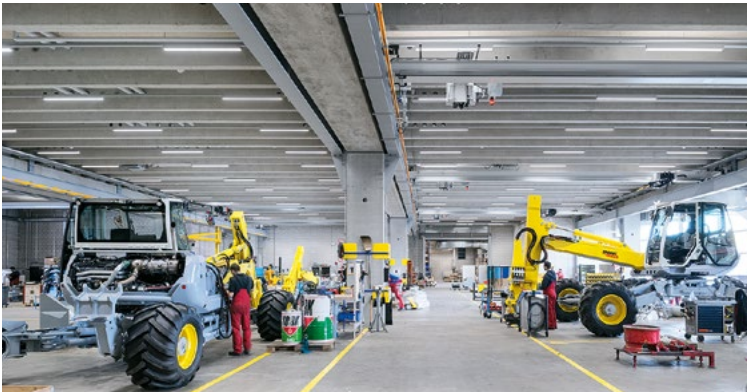
Die vom Druckmaschinenhersteller swissQprint genutzten Hallen sind 4,80 m hoch. Hier werden Hightech-Printer hergestellt und den Besuchern vorgeführt. Das TECTON Lichtband mit breitstrahlenden LED-Leuchten erhellt beide Bereiche mit durchschnittlich 550 lx. Die hochwertige Lichtqualität der Lichtlösung zeigt sich auch in einer Blendungsbegrenzung, welche alle Vorgaben der DIN EN 12464-1 für Arbeitsplätze in der Industrie erfüllt. Selbst feinere Arbeiten lassen sich hier mit hoher Konzentration und Zuverlässigkeit durchführen.

In den 6,20 m hohen Produktionshallen von Menzi Muck liegt die mittlere Beleuchtungsstärke bei 390 lx. Die erstklassigen Lichtbedingungen für die verschiedenen Montagearbeiten werden durch eine tageslichtweisse Farbtemperatur optimiert. Lichtbandleuchten mit 4000 K gibt es bei TECTON im Standard. Der Stromverbrauch je Quadratmeter erreicht bei Menzi Muck ein Minimum von vorbildlichen 4,32 Watt.

In den Shops von SFS und Kärcher sowie in der Tiefgarage ist TECTON Basic in Einsatz. Die einfache LED-Lichtbandleuchte gibt ausreichend Licht, um die Verkaufsflächen freundlich hell auszu-leuchten und die in der Tiefgarage eingestellten Montagefahrzeuge auf den nächsten Arbeitseinsatz vorzubereiten.

Industrie- und Gewerbebau Schützenwiese, Kriessern | CH
Bauherr: Schützenwiese Kriessern AG, Kriessern | CH
Architekt: Carlos Martinez Architekten, Berneck | CH
Projekt- und Bauleitung: Gantenbein und Partner AG, St. Gallen | CH
Licht- und Elektroplanung: Schmidheiny Engineering AG, Widnau | CH
Elektroinstallateure: Kolb Elektro AG, Oberriet und RhV Elektrotechnik AG, Altstätten | CH
Lichtlösung: LED-Lichtbandsystem TECTON, LED-Strahler VIVO, LED-Einbauleuchte LIGHT FIELDS und LED-Stehleuchte SFERA

Hohe Lichtstärken bringen Hightech-Qualität optimal zur Wirkung. swissQprint setzt sowohl für die Präsentation als auch die Produktion auf TECTON LED.

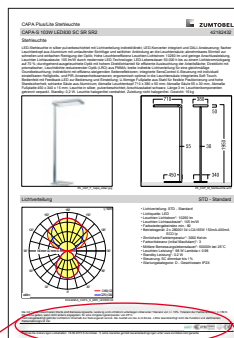


Im SFS unimarket leuchtet TECTON Basic die Waren praktisch schattenfrei und homogen aus. Der leichte Indirektanteil verbreitet eine freundliche Lichtstimmung.

Präzises Handwerk versteht sich für eine Schweizer Qualitätsmarke von selbst: Für die reibungslose Montage vertraut Menzi Muck auf TECTON LED.

Technische Toleranz bei LED-Leuchten

Jede LED-Leuchte verfügt über eine individuelle Anzahl an Lichtpunkten. Fällt die eine oder andere Diode aus, hat das keinen spürbaren Einfluss auf die Lichtqualität. Fallen hingegen mehrere aus, kann es zu einer Beeinträchtigung kommen. Daher hat Zumtobel für jede Leuchte eine Grenze festgelegt, die definiert, wie viele Dioden wegfallen dürfen – ohne spürbaren Einfluss auf Lumenoutput, Leistung oder Lichtfarbe. Diese technische Toleranz ist auf jedem Leuchten-Datenblatt angegeben und markiert die Grenze, an der das menschliche Auge eine Beeinträchtigung der Lichtqualität wahrnimmt und der Ausfall der LEDs zum Garantiefall wird.



Der Lichtstrom unterliegen initial einer Toleranz von +/- 10%. Toleranztemperatur von 25°C. Der Ausfall von bis zu 6 Einzel-LEDs beeinträchtigt nicht die Funktion.

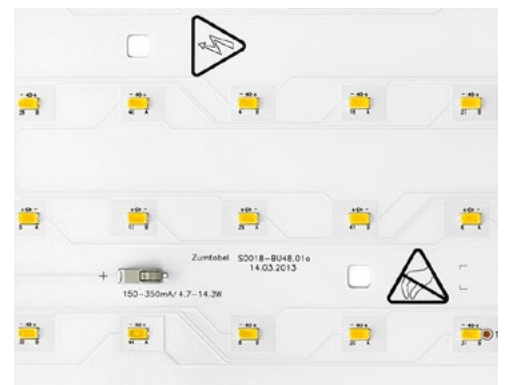
LED-Module selbst austauschen?

Die LED ist ein ESD-empfindliches Bauelement. Dieser Teil der Leuchtenherstellung erfolgt daher in ESD-Schutzzonen. Besondere Vorsicht ist zudem bei der Wahl des Anpressdrucks sowie der thermischen Leitfähigkeit der elektrischen Isolation zwischen LED-Modul und Leuchte sowie der korrekten Befestigung geboten. Nur wenn LED-Modul, Thermomanagement, Optik und Betriebsgerät perfekt aufeinander abgestimmt sind, lässt sich eine hochwertige LED-Leuchte herstellen.

Es gibt für Elektriker also mehrere gute Gründe, ein defektes LED-Modul **nicht** selbst auszutauschen:

- Auf der Baustelle sind die Voraussetzungen für eine ordentliche Montage nicht gegeben. Dies vor allem, da die Einrichtungen für den nötigen ESD-Schutz nicht vorhanden sind.
- Nach einem Austausch ist das optimale Zusammenspiel von Thermomanagement, Optik und Betriebsgerät nicht mehr gesichert.
- Womöglich wird auch die Homogenität der Leuchte beeinträchtigt.
- Sobald Veränderungen an der Leuchte vorgenommen werden, verfällt sämtlicher Anspruch auf Gewährleistung und Garantie.

Unsere Empfehlung: Setzen Sie sich im Fall der Fälle mit Ihrem Zumtobel Ansprechpartner in Verbindung. Dann wird sich ein Fachmann um Ihr Anliegen kümmern.



ESD-gefährdete Bauteile dürfen nicht berührt werden und stehen teilweise unter gefährlicher Spannung. Eine entsprechende Kennzeichnung finden Sie auf allen Zumtobel LED-Platinen.

Was ist neu?

Die VKF-Brandschutznorm wurde mit Wirksamkeit per 1. Januar 2015 überarbeitet. Die Vorgaben zur Notbeleuchtung gelten für neu erstellte Gebäude, bestehende Anlagen müssen nicht nachgerüstet werden.

1 Brandmelde-, Brandbekämpfungseinrichtungen und -anzeigen müssen mit 5 lx vertikaler Beleuchtungsstärke erhellt werden.

2 Die Erkennungsweite für hinterleuchtete Sicherheitszeichen wurde neu definiert: Ein 15 cm hohes Sicherheitszeichen hat nun eine Erkennungsweite von 30 m, was einer Verdoppelung entspricht.

Erkennungsweite	Mindestseitenlänge
30 m	150 mm
40 m	200 mm
70 m	350 mm

3 Die Notbeleuchtung muss im Aussenbereich von der letzten Fluchttür bis zum Sammelplatz führen.

Für das Verlegen von Leitungen über Brandabschnitte sind folgende drei Möglichkeiten erlaubt:

Unter Putz, in Beton oder Mauerwerk: örtlich getrennt vom allgemeinen Netz

Im Installationskanal: örtlich getrennt vom allgemeinen Netz, mit einem Feuerwiderstand entsprechend der max. vorgeschriebenen Betriebsdauer (mindestens EI 30)

Offene Verlegung: Tragsystem, Montage und Leitungsführung müssen den Funktionserhalt des Sicherheitsnetzwerkes gewährleisten



6 Eine Notbeleuchtung ist in der Nähe von Fluchtgeräten, Rufanlagen und Schutzbereichen für Menschen mit Behinderung sowie in Toiletten für Menschen mit Behinderung, in denen eine Alarmanlagen vorhanden ist, vorgesehen.

5 Neu muss auch in Schulbauten, Beherbergungsbetrieben, Parkeinrichtungen über 600 m² und Räumen über 300 Personen eine Notbeleuchtung installiert werden.

Rückblick: Safety Days 2015

Mit den VKF-Brandschutznormen und -richtlinien sowie der Niederspannungs-Installations-Norm wurden in der Schweiz zwei wichtige Gesetze überarbeitet und per 1. Januar in Kraft gesetzt. Aus diesem Grund hat Zumtobel gemeinsam mit Bettermann und Dätwyler eine gut besuchte Seminarreihe abgehalten. An acht Standorten in der ganzen Schweiz informierten sich über 750 interessierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer über die Änderungen und Anpassungen rund um den elektrischen Brandschutz – ein Thema, das die elektrotechnische Branche permanent beschäftigt. Im Anschluss an das Seminar gab es ein gemütliches Beisammensein mit Apéro und die Möglichkeit zum Austausch unter Kollegen. Wir freuen uns sehr über das grosse Interesse, das durchwegs positive Feedback und bedanken uns an dieser Stelle nochmals herzlich bei allen Beteiligten für den einwandfreien Ablauf.



Normenschulung bei Zumtobel

Für die Planung und Errichtung von Not- und Sicherheitsbeleuchtungsanlagen sind Gesetze, Normen und Richtlinien zu beachten. Daher lädt Zumtobel interessierte Elektroinstallateure und Elektroplaner, Brandschutzfachleute sowie Sicherheitsbeauftragte zu praxisnahen Schulungen ein. Diese stets gut besuchten Kurse sind ideale Vorbereitungen für diverse Elektroprüfungen und vermitteln wesentliche Themen für jeden Brandschutzfachmann. Mit dem Normen-Update erhalten bereits versierte Fachkräfte alle wichtigen Informationen für die ab 2016 gültigen Brandschutzrichtlinien und die ergänzte SN EN 1838.

timing

**Normenschulungen Schweiz
im Zumtobel Lichtzentrum Zürich**

BASIS Notbeleuchtung (VKF anerkannt)

Themen: Normative Grundlagen und deren Anwendung
Termine: 5. 11. 2015 | 22. 3. 2016 | 6. 10. 2016
Kursdauer: 13:30 bis 17:00 Uhr
Kurskosten: 150.– Franken

UPDATE Notbeleuchtung 2016 (VKF anerkannt)

Themen: Normative Erneuerungen für 2016
Termine: 3. 12. 2015 | 9. 6. 2016 | 11. 10. 2016
Kursdauer: 14:30 bis 17:00 Uhr
Kurskosten: 100.– Franken

Planung Notbeleuchtung

Themen: Detailplanung einer Notbeleuchtung erstellen
Termine: 26. 1. 2016 | 7. 6. 2016 | 23. 8. 2016
Kursdauer: 13:30 bis 17:00 Uhr
Kurskosten: 100.– Franken

Gönnen Sie sich ein Update! Anmeldungen nehmen wir per E-Mail an event@zumbobel.ch gerne entgegen.

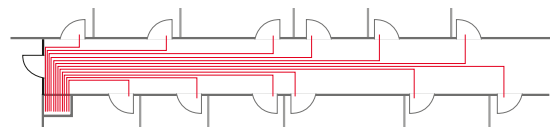
Verkabelung in Fluchtwegen

Vertikale Fluchtwege: Zulässig sind nur noch Kabel, die zur Versorgung oder der Kommunikation der dort installierten Geräte und Installationen dienen.

Nicht erlaubt: Kabel mit kritischem Verhalten sind in der Brandschutzrichtlinie (Zuordnungstabelle „Baustoffe und Bauteile“) mit einem „cr“ gekennzeichnet. Diese dürfen weder in horizontalen noch in vertikalen Fluchtwegen eingesetzt werden.

Beispiel für eine Büroerschliessung

Kabeltyp	Brandlast	Steigzone zu Trasse	Trasse	Trasse zu Raum	Kabellänge im Fluchtweg	Einzel-Brandlast
FE5 3 × 1,5	0,5 kWh/m	1,25 m	+ 13,5 m	+ 1,25 m	= 16 m	→ 8 kWh ≙ 28,8 MJ



Horizontale Fluchtwege: Die Brandlast darf maximal 200 MJ pro Laufmeter betragen. Die Angabe zur Brandlast aller eingesetzten Kabel finden Sie beim Kabelhersteller. Für die genaue Berechnung der Brandlast der eingesetzten Kabel nehmen Sie bitte Kontakt mit den Kabelherstellern auf.

Jetzt gewinnen!

Grenzenloses Musikvergnügen

Grenzenlos wie eine SLOTLIGHT infinity ist auch das Musikvergnügen mit einem WLAN-Musiksystem von Bose. Diese sehr kompakte Anlage erfüllt selbst den grössten Raum mit erstklassigem Klang: Über WLAN greift SoundLink® direkt auf das Internet, individuelle Musikbibliotheken oder Musikdienste zu. Zusätzlich bietet das System sechs programmierbare Presets, um Ihre Lieblingsmusik auf einen Tastendruck abzurufen.

Machen Sie mit und gewinnen Sie mit etwas Glück ein SoundLink® 30 WiFi® music System von Bose. Einfach die Gewinnfragen auf beigelegtem Fax-Antwortblatt beantworten und dieses bis zum 30. November 2015 an Zumtobel senden. Der Gewinner wird per Los ermittelt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter von Zumtobel dürfen nicht teilnehmen.



www.zumtobel.ch | Der schnellste Weg zu topaktuellen Informationen, bei Registrierung auch zu den Bruttopreisen
mobile.zumtobel.ch | Für Smartphones und Tablet-PCs optimierte Internetseite mit Zumtobel Online-Katalog
www.zumtobel.ch/portal | Leuchten und Leuchtmittel online bestellen, Leuchten konfigurieren, Angebote einholen

Zumtobel Licht AG | Thurgauerstrasse 39 | 8050 Zürich | Tel. 044 305 35 35 | Fax 044 305 35 36
E-Mail: installation@zumtobel.ch | Internet: www.zumtobel.ch

Zumtobel Licht AG | 4054 Basel, Holeestrasse 153

Zumtobel Licht AG | 3006 Bern, Bolligenstrasse 52

Zumtobel Licht AG | 6004 Luzern, Zürichstrasse 44

Zumtobel Licht AG | 9015 St. Gallen, Bionstrasse 5

Zumtobel Illuminazione SA | 6903 Lugano, Via Besso 11, C.P. 745

Zumtobel Lumière SA | 1032 Romanel-sur-Lausanne, Ch. des Fayards 2, Z.I. Ouest B

Zumtobel Lumière SA | 1219 Le Lignon (Genève), Chemin du Château-Bloch 10

Zumtobel Lumière SA | 2000 Neuchâtel, Rue du Puits-Godet 8a

Tel. 061 3389120

Tel. 031 3352929

Tel. 041 4101410

Tel. 071 2788040

Tel. 091 9426151

Tel. 021 6481331

Tel. 022 9700695

Tel. 032 8611135

Fax 061 3389121

Fax 031 3352928

Fax 041 4101430

Fax 071 2788048

Fax 091 9422541

Fax 021 6479005

Fax 022 9700699

Fax 032 7257988

Art.-Nr. 04 998 064-CH/D © Zumtobel Lighting GmbH

Impressum | lightlife installation ist eine Gratis-Publikation der Zumtobel Lighting GmbH, Dornbirn/AT und ihrer Niederlassungen in der Schweiz. Das Info-Magazin wurde speziell für den Schweizer Elektroinstallateur konzipiert und erscheint mindestens zweimal jährlich. Fotos: Jens Ellensohn, Dätwyler Cabling Solutions AG, die3, Zumtobel.

Für den Inhalt verantwortlich: Daniel Cathomen, Zumtobel Licht AG, Thurgauerstrasse 39, CH-8050 Zürich. Auflage: 4800 Exemplare.
© Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.

Die technischen Inhalte entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Änderungen bleiben vorbehalten. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem zuständigen Verkaufsbüro.

Der Umwelt zuliebe:

 **ZUMTOBEL**

 **klimaneutral**
natureOffice.com/AT-101-130426
gedruckt


www.pefc.org PEFC08-38-214